

Vážená zákaznice, vážený zákazníku!

Srdečně Vám blahopřejeme k nákupu Vašeho mobilního telefonu emporia! Rozhodli jste se správně!

**Obsah balení:** mobilní telefon, nabíječka, nabíjecí baterie, návod k použití, stolní nabíječka.

## 1 OVLÁDACÍ PRVKY

**Reproduktor**

**Displej (= obrazovka)**

**Tlačítka s šipkami**

- v pohotovostním režimu:

▲ & ▼:

- listování v menu a v telefonním seznamu

- ▼: vstup do telefonního seznamu

**[OK] - Tlačítko přijetí hovoru/OK**

- telefonování: zadejte číslo a stiskněte [OK]

- přijetí příchozího hovoru: stiskněte [OK]

- v menu: potvrzení volby

- v pohotovostním režimu: vstup do výpisu hovorů (odchozí, přijaté, nepřijaté hovory)

**\* - tlačítko**

V pohotovostním režimu:

- podržte stisknuté pro přechod do výpisu hovorů

- Stiskněte jej dvakrát: + (mezinárodní předvolba, +420 pro Českou republiku)

- u SMS: další znaky ( , . ' ? ; : ! " @ \_ ~ & + - ( ) > < { } [ ] % = / \ # \* # \$ % & ...)

- blikající LED: nabíjí se baterie

**0 - tlačítko**

V pohotovostním režimu:

- podržte stisknuté pro spojení s hlasovou schránkou

- u SMS: prázdný znak

**# - tlačítko**

V pohotovostním režimu: podržte stisknuté pro přechod do seznamu nepřijatých hovorů

- u SMS: přepínání mezi velkými a malými písmeny a číslicemi

- blikající LED: zmeškaný hovor



Stolní nabíječka



## 13 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

V **nemocnicích** resp. v blízkosti lékařských přístrojů mobilní telefon vypněte. Mezi kardiostimulátorem a zapnutým telefonem by měla být dodržována minimální vzdálenost 20 cm.

Při řízení **motorového vozidla** nikdy telefon nedejte v ruce. Respektujte příslušné národní zákony a dopravní předpisy.

Nacházíte-li se v **letadle**, musíte telefon vypnout.

V blízkosti **čerpacích stanic** a jiných míst s výbušným prostředím musíte telefon vypnout.

Vestavěnou **LED svítilnou** nikdy nesvitte do očí osob nebo zvířat.

Hodnota SAR: maximální hodnota stanovená EU činí 2,0 W/kg. Tento model má maximálně 0,504 W/kg.

## 14 POUŽITÍ K URČENÉMU ÚČELU

Tento mobilní telefon lze používat kdekoliv. Musíte však zabránit kontaktu s vodou, např. v dešti nebo v koupelně. Telefon je nutno chránit před vlhkostí a nárazy. Nevystavujte jej přímému slunečnímu světlu. Jakékoliv jiné než výše uvedené použití může vést k poškození výrobku. Kromě toho může jeho jiné než výše uvedené použití být i nebezpečné a způsobit například úraz elektrickým proudem nebo požár, atd. Změny nebo úpravy kterékoliv části výrobku nejsou povolené a výrobek nesmí být otevírán. **Síťová nabíječka je určena výhradně k provozu v domácí elektrické síti se střídavým napětím 230 Voltů/ 50 Hz (10/16A).**

## 15 TECHNICKÉ ÚDAJE:

Dual band GSM 900/1800MHz

Rozměry: 114 x 55 x 15,5 mm

Hmotnost: 80 g

Baterie: Li-Ion 3.7V / 1000mAh

Pohotovostní doba: 350 h

Doba hovoru: až 240 min

záruční doba: 24 měsíců (6 měsíců na baterii)

**[END] - Tlačítko ukončení hovoru/zpět/vymazání/zapnutí/vypnutí**

- v pohotovostním režimu

- v menu: zpět

- vymazání zápisu

- ukončení hovoru

**Tlačítko zapnutí/vypnutí**

**Ovládání hlasitosti** + & -

změna hlasitosti reproduktoru

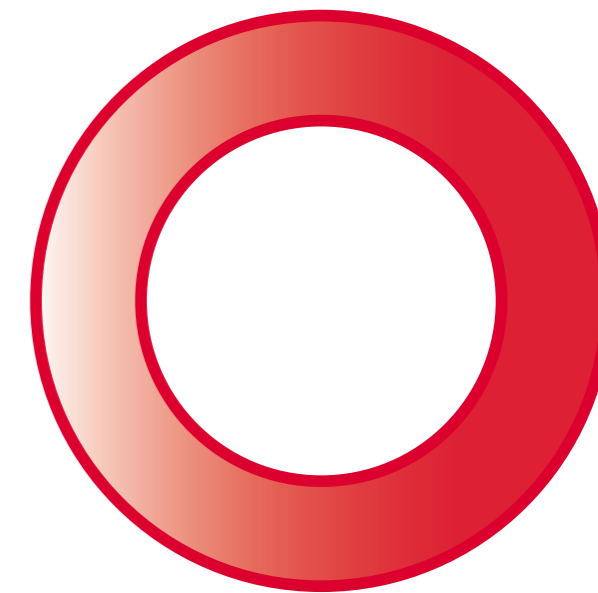
při příchozím volání:

ztlumení zvonku

**zablokování klávesnice:**

- pro odemčení klávesnice přesunout nahoru

- pro uzamčení klávesnice přesunout dolů



emporia **TALKcomfort**



**svítilna telefonu**

**přepínač SMS/menu**

- pro vstup do SMS přesunout nahoru

- pro vstup do menu přesunout dolů

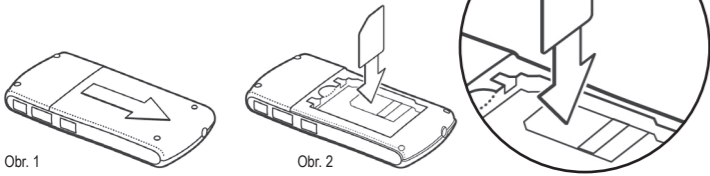
**budík**

- pro zapnutí budíku přesunout nahoru

- pro vypnutí budíku přesunout dolů

Partno: 40759-CZR, CZECH, V20mb\_V2, GM\_201109  
emporia Service Center Industriezeile 36 4020 Linz-Österreich www.emporia.at

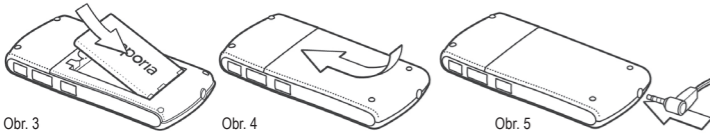
## 2 VLOŽENÍ SIM KARTY



Obr. 1: odstraňte kryt baterie (znázorněným způsobem).

Obr. 2: vložte SIM kartu zlatými kontakty dolů.

### 3 VLOŽENÍ BATERIE A JEJÍ NABITÍ



- Obr. 3: vložte baterii (znázorněným způsobem)
- Obr. 4: přiložte zpět kryt baterie: posunujte kryt, dokud neuslyšíte zřetelné zapadnutí („cvaknutí“).
- Obr. 5: zasuňte nabíjecí kabel do zdířky na dolní úzké straně telefonu.
- Rozsvítí se symbol baterie na přední straně = kontakt nabíjení je OK
- Během nabíjení: běhá pruh na displeji (baterie)
  - Plně nabitá baterie: pohyb pruhu se zastaví.

Baterii před uvedením do provozu nejméně 2 hodiny nabíjejte!

#### 4 SYMBOLY NA DISPLEJI (OBRAZOVCE)

	stav baterie		stav signálu zapnut		cizina (roaming)
	nová SMS		budík		přesměrování hovoru je aktivní
	zmeškaný hovor		sluchátka		
	je zapnuta maximální hlasitost (velmi hlasitý tón zvonku)				
	zapnuty vibrace		tón vyzvánění vypnutý		

#### 7 ZPRÁVY SMS

**SMS (Short Message Service)** jsou krátké textové zprávy maximálně 160 znacích.

**Přijetí SMS:** krátký zvukový signál a hlášení na displeji Vás informují o obdržení SMS. Po stisknutí tlačítka můžete zprávu ihned přečíst nebo později přesunout přepínač SMS na pravé boční straně telefonu → → **přijaté SMS.**

#### Psaní SMS: posuňte směrem nahoru přepínač SMS na pravé boční straně telefonu → psát novou SMS: zadejte text na klávesnici → potvrďte .

	.,!?'":@:1		jkl5£		wxyz9ýp
	abc2äæáà		mno6öøó		mezera znaky; 0
	def3èèé		pqr7&\$		zvláštní znaky: . . ? ; : ! " ' @ _ ~
	ghi4iii		tuv8üúú		& + - ( ) < > { } [ ] ...

	.,!?'":@:1		jkl5£		wxyz9ýp
	abc2äæáà		mno6öøó		mezera znaky; 0
	def3èèé		pqr7&\$		zvláštní znaky: . . ? ; : ! " ' @ _ ~
	ghi4iii		tuv8üúú		& + - ( ) < > { } [ ] ...

Každému tlačítku je přiřazeno několik znaků, které se objeví po opakovaném tisknutí: (např. 2x , 1x , 3x , 3x , 3x pro hallo).

Pomocí se volí různé metody zadání:

**ABC** - pouze velká písmena, **abc** – pouze malá písmena, **Abc** - první písmeno velké, **123** - číslice

**Odeslání SMS: Odeslání** zvolíte dvojným stisknutím tlačítka a zadáním čísla nebo vyhledáním čísla v telefonním seznamu. (Zvolte 2x , kontakt pomocí , . SMS bude odeslána.

#### 5 PRVNÍ KROKY

**Zapnutí telefonu:** stiskněte na 2 sekundy tlačítko zapnutí/vypnutí na levé boční straně telefonu .

**Vypnutí telefonu:** stiskněte na 2 sekundy tlačítko zapnutí/vypnutí na levé boční straně telefonu .

Při prvním použití nové SIM karty je nutno zadat čtyřmístný PIN kód (Personal Identification Num-ber) a potvrdit tlačítkem .

Jde o bezpečnostní kód, bez jehož znalosti nemůže váš mobilní telefon zapnout nikdo jiný než vy. Pokud však už je telefon zapnutý, mohou jej používat jiné osoby i bez znalosti PIN. **Kód PIN** naleznete v dokumentech, které vám poskytne váš mobilní operátor spolu s kartou SIM.Vypnutí dotazu na PIN kód: v menu **nastavení** →**Požadovat PIN** → **zap/vyp.**

#### Pohotovostní režim:

V pohotovostním režimu je telefon sice zapnut, neprobíhají však žádné aplikace (telefonování, SMS, atd.). Nacházíte-li se např. v menu nastavení, stiskněte pro přechod do pohotovostního režimu opakovaně tlačítko .

#### Vstup do menu:

Posuňte dolů přepínač menu na pravé straně telefonu.

*Upozornění: osvětlení telefonu po určité době nečinnosti zhasne. K jeho opětnému zapnutí stiskněte libovolně tlačítko.*

**Příchozí hovor:** přijetí: stiskněte tlačítko .

**Odmítnutí hovoru:** stiskněte tlačítko .

**Ukončení hovoru:** stiskněte tlačítko .

**Volba čísla:** zadejte telefonní číslo na číselné klávesnici →hovor započnete po stisknutí tlačítka .

**Opakování volby:** stiskněte tlačítko . Nyní zvolte tlačítky a požadované číslo ze seznamu hovorů (volaná čísla, zmeškané hovory a přijaté hovory) a zahajte hovor tlačítkem .

#### 8 BUDÍK

Pro zapnutí budíku posuňte přepínač na pravém boku telefonu směrem nahoru. Zadejte požadovaný čas a potvrďte jej tlačítkem . Když budík zvoní, ukončete zvonění budíku tlačítkem . Budík lze „odložit“ o 5 minu tlačítkem (= funkce „dospat“). Pokud nestisknete žádné tlačítko, bude budík za 1 minutu opět zvonit.

#### 9 JINÉ NASTAVITELNÉ FUNKCE

Prostřední posuvný ovladač na pravém boku telefonu posuňte krátce dolů → **nastavení**

**Tóny a signály:** změna/zapnutí profilu telefonu (např. tichý) a provádění osobních nastavení.

- Volba sítě: automaticky** nebo **ručně** (automatická nebo ruční volba mobilní telefonní sítě).
- Číslo hlasové schránky.**
- Resetování:** návrat k továrnímu nastavení telefonu.
- Dotaz na PIN:** zapnutí/vypnutí dotazu na PIN.
- Jazyk telefonu.**
- Velikost písma** atd.

#### Handsfree:

Zapnutí/vypnutí během hovoru:

zvolte → **handsfree.**

*Informace: nacházíte-li se v menu, v němž nemůžete potvrdit svoji volbu tlačítkem , zobrazí se automaticky nápověda s vysvětlivkami. K jejímu opuštění stiskněte tlačítko .*

#### 6 TELEFONNÍ SEZNAM

Uložená jména a čísla (bez nebo s mezinárodní předvolbou, např. +420 pro Českou republiku, +43 pro Rakousko atd.) naleznete po posunutí přepínače menu na pravé boční straně telefonu → 2x → **Tel. seznam > hledat jméno, přidat/upravit/smazat/kopírovat kontakt, Top5, Číslo hlasové schránky, nastavení tel. seznamu, SMS v tel. seznamu.**

#### Uložení záznamu do telefonního seznamu (jména a čísla):

Posuňte směrem dolů přepínač menu na pravé boční straně telefonu →2x →**telefonní seznam** , , **Přidat kontakt** →zadejte číslo na klávesnici, potvrďte tlačítkem →, zadejte jméno (vložení textu: viz kapitolu 8, psaní SMS), **k uložení** stiskněte .

#### Vyhledání záznamu v telefonním seznamu:

Otevření telefonního seznamu: stiskněte:

- pomocí stisku a procházejte záznamy
- nebo: zadejte počáteční písmena jména na klávesnici (případně listujte pomocí ). Po zobrazení hledaného jména stiskněte tlačítko , k jeho vyvolání.

#### 10 ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

- Displej udává: „Vložte SIM kartu! Je možné pouze 112“:** zkontrolujte správnost zasunutí SIM karty.
- Neúspěšné volání:** zkontrolujte zvolené telefonní číslo a předvolbu. (Byla zadána předvolba?)
- Displej obrazovky je prázdný/černý:** telefon se nachází v úsporném režimu (pro aktivaci obrazovky stiskněte libovolně tlačítko) nebo je vypnut (zapněte telefon stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na levém boku telefonu dobu 2 sekund).
- Telefon nereaguje:** vyjměte a znovu vložte baterii a zapněte telefon. Pokud nebude telefon reagovat, obraťte se prosím na servisní středisko.
- Nespouští se nabíjení:** Vyčkejte několik minut. Nedojde-li ani po 10 minutách k reakci, obraťte se prosím na servisní středisko.

#### 11 LIKVIDACE

**Likvidace obalového materiálu:** obaly a pomocné balící prostředky lze recyklovat a měly by proto být předány k opětnému použití.

**Likvidace baterie:** Baterie a akumulátory nepatří mezi domovní odpad! Použité baterie a akumulátory musí být ze zákona předány místním sběrným střediskům nebo specializovaným obchodům.

**Likvidace přístroje:** Když výrobek doslouží, nevyhodte jej prosím mezi domovní odpad. Z důvodu ochrany životního prostředí jej předejte recyklačnímu centru nebo sběrnému středisku.

#### Nový záznam do telefonního seznamu cestou SMS:

Chcete-li získat nové záznamy do telefonního seznamu cestou SMS, aktivujte v menu **telefonního seznamu** funkci **SMS do telefonního seznamu** nebo uveďte, že Vám mohou být zaslány nové záznamy **pouze od kontaktů z vašeho telefonního seznamu.** Telefonní číslo bude automaticky uloženo do Va-šeho seznamu, když obdržíte SMS s tímto obsahem: #jméno#číslo#, např. #martin#+420123456789#.

#### Čísla Top5:

Čísla Top5 se objevují na začátku telefonního seznamu. Můžete je též volit, stisknete-li a přidříte číslo odpovídající číslu Top5. K volbě Vašeho čísla např. Top1 stiskněte a přidržte tlačítko 1.

Uložení Vašeho čísla Top5 do paměti: posuňte směrem dolů přepínač menu na pravé boční straně telefonu → 2x → **telefonní seznam** → 6x →**Top5** →**Přidat Top5** → zvolte Top1, Top2, ... → zvolte číslo z Vašeho seznamu (jako Top5 čísla lze uložit pouze stávající čísla z Vašeho seznamu). Chcete-li upravit seznam čísel: **Top5** → **změnit pořadí nebo vyměnit Top5** .

#### 12 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs-GmbH & Co. KG tímto prohlašujeme, že konstrukce níže uvedeného přístroje odpovídá níže uvedeným příslušným směrnícím ES.

**Název výrobku:** Dual Band Mobile Phone, číslo produktu: V20m
**Odpovídající směrnice EU o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních** 1999/5/EU

R & TTE Directive 1999/ES	<b>CE 2200</b>
Harmonizované oborové a základní normy EN: <p>Výrobek odpovídá těmto normám: Zdraví: EN 50360:2001 Rádio: EN 301 511 V.9.0.2</p>	Bezpečnost: EN 60950-1:2006/A11:2009 <p>EN 62311:2008 EN 62209-1:2006</p> EMV: EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-7 V1.3.1

Podepsáno:
Eveline Pupeter
Generální manager

*Eveline Pupeter*

Datum vydání: 01. 09. 2011
Místo vydání:Linec/Rakousko

**emporia**

